

Holy Family Parish

Sacred Heart-St.Joseph-St.Ladislau churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community



Holy Family Parish

www.holyfamilyforall.org or pl.holyfamilyforall.org
email: HFPcenter@holyfamilyforall.org
social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)
<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. vigil at Sacred Heart
8:00am (St. Ladislaus); **9:00am (Polish, St. Joseph)**,
10:00am (Spanish/English, Sacred Heart),
10:30am (Hungarian, St. Ladislaus),
12:00pm (Spanish, St. Joseph);
7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekday: 7:00am M-F (St. Ladislaus)
8:00am M-Sat (Sacred Heart chapel)
7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish),
Wed.(Sacred Heart, Spanish), Thur.(St. Ladislaus, Hungarian)

HAPPY EASTER

HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901
Voice:732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, caritas associate
(ext. 108) BrandyA@holyfamilyforall.org

Miryam GONZALEZ, caritas associate, case manager
(ext. 105) MiryamG@holyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA, pastoral assistant
and youth empowerment specialist
(ext. 101) - JenniferH@holyfamilyforall.org

Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar
padre72@gmail.com

Catherine KOVARCIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Bridgette PEREZ, caritas director
(ext. 103) BridgetteS@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext.102) RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, pastor
(ext.106) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 104) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Nelson TORRES, deacon, plant and programming manager
(ext. 107) - salsaNT@comcast.net

Tony VARAS, director of music & worship
(732) 395-7959 TonyV@holyfamilyforall.org

Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar
(ext. 113) - WalterW@holyfamilyforall.org

PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

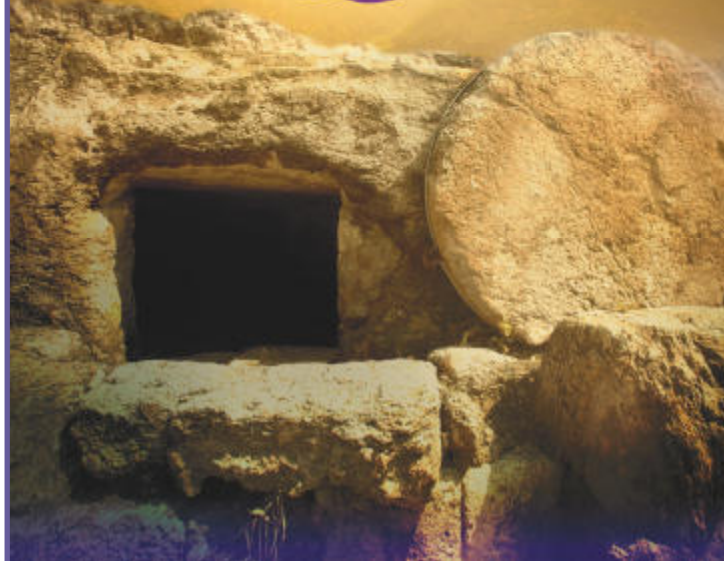
FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL LEADERS: Magda Varga, Marie Zach

THEOPHANY CENTER: Sarahi Lopez

EASTER SUNDAY

the
Resurrection
of the
Lord



MASS SCHEDULE and INTENTIONS

Saturday, April 3 - Holy Saturday (Easter Vigil)

8:00 PM (SL) - (Hungarian) - Frank Horvath
8:00 PM (SH) - (Multilingual) - Ilse L. Kosik

Sunday, April 4 - Easter Sunday of the Resurrection of the Lord

8:00 AM (SL) - (English) - For the people
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za dusze sw.p. Stefani I Floriana Korzeniewski
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Juan Arellanes
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Eugene Pressing
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

Monday, April 5 - Monday within the Octave of Easter

7:00 AM (SL) - (English) - Deceased members of the Connolly and Kenny Families
8:00 AM (SH) - (English) - Anthony J. Anderson

Tuesday, April 6 - Tuesday within the Octave of Easter

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - For the people
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Perfecto Quintana Ramos

Wednesday, April 7 - Wednesday within the Octave of Easter

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - For the people
7:00 PM (SH) - (Spanish) - For the people

Thursday, April 8 - Thursday within the Octave of Easter

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Friday, April 9 - Friday within the Octave of Easter

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - Mary Rosolowski

Saturday, April 10 - Saturday within the Octave of Easter

8:00 AM (SH) - (English) - Jim and Sonja Stenclik
4:30 PM (SH) - (English) - For the people

Sunday, April 11 - Second Sunday of Easter (Sunday of Divine Mercy)

8:00 AM (SL) - (English) - Jean Pollock
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za dusze sw.p. Eugeniusza ojca I Eugeniusza syna
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Ilse L. Kosik
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - For the people
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Wilfredo Torres
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Juan Arellanes

STEWARDSHIP SCRIPTURE REFLECTIONS

April 4, 2021

Easter Sunday

“Think of what is above, not of what is on earth.” - COLOSSIANS 3:2

On this day we thank God for His Son, Jesus, who died, rose and opened the gates of heaven for us. We celebrate and sing “Alleluia.” Let’s try to keep the joy of this Easter season in our hearts throughout the year! Pray daily and listen for how God is calling each of us to joyfully use our gifts to fulfill His salvation plan.

REFLEXIONES DEL BOLETÍN DE CORRESPONSABILIDAD

4 de abril de 2021

Domingo de Pascua

“Piensen en las cosas del cielo, no en las cosas terrenales.” - COLOSENSES 3:2

En este día le damos gracias a Dios por Su Hijo, Jesús, que murió, resucitó y nos abrió las puertas del cielo. Celebraremos y cantemos “Aleluya”. ¡Tratemos de mantener la alegría de esta temporada de Pascua en nuestros corazones a través del todo el año! Oremos diariamente y escuchemos como Dios nos llama a cada uno de nosotros a utilizar con alegría nuestros dones para cumplir con Su plan de salvación.

2021 Bishop’s Annual Appeal

Transformed by Christ’s Body and Blood – Sent on Mission to Light a Fire in the Heart of the Church

As Catholics, we must be people of prayer before anything else. Through prayer we can together achieve anything and advance the mission of the Kingdom of God right here in our Diocese of Metuchen. Please consider submitting a prayer intention by visiting <https://diometuchen.org/prayer-intention>.

Campana Anual del Obispo 2021

Transformados por el Cuerpo y la Sangre de Cristo – Enviados en Misión para Encender el Fuego en el Corazón de la Iglesia

Como católicos, debemos ser ante todo personas de oración. Por medio de la oración podemos juntos lograr cualquier cosa y avanzar en la misión del Reino de Dios justo aquí en nuestra Diócesis de Metuchen. Por favor considere enviar una intención de oración visitando <https://diometuchen.org/prayer-intention>.



**THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!
WEEKEND COLLECTIONS - 03/21/2021
First Collection - \$4,612**



WWW.HOLYFAMILYFORALL.ORG
click on “DONATE NOW”

PASTOR’S MESSAGE

Dear Parishioners and Friends of Holy Family Parish,

Happy Easter! May the blessings of Risen Lord be with each of you and your families! After 40 days, we joyfully proclaim the ever-familiar tune of Alleluia!

I can’t stop thinking about the speech that we hear in today’s first reading. This speech was given some time after the resurrection of Jesus. Peter assures us of his testimony of the life, death and resurrection of Jesus. He was a witness of so many experiences with Jesus and the disciples. At first, Peter was bringing the Gospel to many people who were Jewish. The speech that we hear today moved the hearts of those who had not been born into Jewish families. As a matter of fact, Cornelius asked Peter to baptize him after he heard the speech. Cornelius, a pagan wanted to receive the sacrament of baptism.

St Peter and the early believers were faced with the challenges of welcoming people from other traditions, languages and backgrounds into the Church. The command of Jesus to his disciples after his resurrection was to proclaim the Gospel to everyone. Jesus died for the salvation of everyone. St. Peter said that everyone who believes in Jesus will receive forgiveness of sins.

In our joy of this Easter, we pray that we may receive the grace and blessings to proclaim the Gospel by our lives. May our life and witness to our faith continue to be an invitation to others. May our welcoming of them reflect Jesus welcoming members of his family.

Be assured of our prayers for you and your intentions during our Masses and prayers this Easter Season.

With my prayers,

Fr. Ryan



HAPPY EASTER! We prayed, fasted and gave alms—and now we rejoice because Christ is risen! Our Lenten journey with CRS Rice Bowl challenges us as we begin the Easter season to share the joy of having a loving God that is alive and accompanies us always. Let’s do the same by being present to our global family by caring for their material and spiritual needs. Don’t forget to turn in your CRS Rice Bowl.

“Think of what is above, not of what is on earth.” - COLOSSIANS 3:2

On this day we thank God for His Son, Jesus, who died, rose and opened the gates of heaven for us. We celebrate and sing “Alleluia.” Let’s try to keep the joy of this Easter season in our hearts throughout the year! Pray daily and listen for how God is calling each of us to joyfully use our gifts to fulfill His salvation plan.

MENSAJE DEL PASTOR

Estimados feligreses y amigos de la parroquia de la Sagrada Familia,

¡Felices Pascuas! ¡Que las bendiciones del Señor Resucitado estén con cada uno de ustedes y sus familias! ¡Después de 40 días proclamamos con alegría la siempre familiar melodía de Aleluya!

No puedo dejar de pensar en el discurso que escuchamos en la primera lectura de hoy. Este discurso fue pronunciado algún tiempo después de la resurrección de Jesús. Pedro nos asegura su testimonio de la vida, muerte y resurrección de Jesús. Fue testigo de tantas experiencias con Jesús y los discípulos. Al principio, Pedro estaba llevando el evangelio a muchas personas que eran judías. El discurso que escuchamos hoy conmovió los corazones de aquellos que no habían nacido en familias judías. De hecho, Cornelio le pidió a Pedro que lo bautizara después de escuchar el discurso. Cornelio, un pagano, quería recibir el sacramento del bautismo.

San Pedro y los primeros creyentes se enfrentaron al desafío de dar la bienvenida a la Iglesia a personas de otras tradiciones, idiomas y orígenes. El mandato de Jesús a sus discípulos después de la resurrección fue proclamar el Evangelio a todos. Jesús murió por la salvación de todos. San Pedro dijo que todo el que crea en Jesús recibirá el perdón de los pecados.

En nuestro gozo de esta Pascua, oramos para que podamos recibir la gracia y las bendiciones para proclamar el evangelio con nuestras vidas. Que nuestra vida y el testimonio de nuestra fe sigan siendo una invitación a los demás. Que nuestra acogida refleje a Jesús dando la bienvenida a los miembros de su familia.

Tenga la seguridad de nuestras oraciones por usted y sus intenciones durante nuestras misas y oraciones en esta temporada de Pascua.

Con mis oraciones,

Padre Ryan

¡PASCUA FLORIDA! Oramos, ayunamos y dimos limosna, ¡y ahora nos regocijamos porque Cristo ha resucitado! A medida que comenzamos el Tiempo de Pascua, el recorrido de Cuaresma que hicimos con Plato de Arroz de CRS nos reta a compartir la alegría de tener un Dios amoroso que está vivo y nos acompaña siempre. Hagamos lo mismo estando presentes para nuestra familia global cuidando de sus necesidades materiales y espirituales. No olvides entregar tu Plato de Arroz de CRS.

“Piensen en las cosas del cielo, no en las cosas terrenales.” - COLOSENSES 3:2

En este día le damos gracias a Dios por Su Hijo, Jesús, que murió, resucitó y nos abrió las puertas del cielo. Celebremos y cantemos “Aleluya”. ¡Tratemos de mantener la alegría de esta temporada de Pascua en nuestros corazones a través del todo el año! Oremos diariamente y escuchemos como Dios nos llama a cada uno de nosotros a utilizar con alegría nuestros dones para cumplir con Su plan de salvación.



OGŁOSZENIA PARAFIALNE
Niedziela Zmartwychwstania
Pańskiego 4 kwietnia 2021 r.

Poprzez swoje **Zmartwychwstanie**
Chrystus otworzył i dla nas bramy
życia wiecznego. Niech radość

Wielkiej Nocy opromienia i umacnia nas w naszej
drodze do Królestwa!

Życzymy wszystkim **Parafianom oraz Gościom** wielu
łask od **Chrystusa Zmartwychwstałego**, miłości i
pokoju w Waszych rodzinach oraz zdrowych i
pogodnych Świąt Wielkanocnych.

Serdeczne podziękowanie dla tych wszystkich, którzy
aktywnie włączyli się w obchody uroczystości
wielkanocnych poprzez przygotowanie naszego kościoła
i liturgii paschalnej. Szczególne podziękowania dla Ks.
Władysława za duchowe przewodnictwo i wspólną
modlitwę.

PARISH ANNOUNCEMENTS
Easter Sunday, April 4, 2021

Through His **Resurrection**, **Christ** opened for us gates
to Heaven. Let the joy of Easter shine and strengthen us
in our journey to God's Kingdom!

The best **Easter wishes** to all **the Parishioners and the**
Guests: many blessings of the **Risen Christ**, love and
peace in your families, and healthy and happy Easter!

Many thanks to all who actively participated in Easter
celebrations – had worked in preparing the church and
participated in the Liturgy. Special "Thank you" to Fa-
ther Władysław.



PROJECT IMT CORNER

What has happened to us in this
country? If we study our own
history, we find that we have
always been ready to receive
the unfortunate from other
countries, and though this may

seem a generous gesture on our part, we have profited a
thousandfold by what they have brought us."

— *Eleanor Roosevelt, First Lady of the United States,*
1933-1945

What is the Capital of the United States?
Check next week's bulletin for the answer.



**SAINT LADISLAUSCHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH**

April 4, 2021

*A Sunday Reflection
by István Horváth*

Jesus said to His disciples, “Do not let your hearts be troubled. You have faith in God; have faith also in me. In my Father’s house there are many dwelling places ... I have told you that I am going to prepare a place for you, I will come back again and take you with me, so that where I am you may also be. Where I am going you know the way.’ Thomas [like us] said to Him, ‘Master, we do not know where you are going; how can we know the way?’ Jesus said to him, ‘*I am* the way, the truth and the life. No one comes to the Father except through me. If you know me, then you will also know my Father. From now on you do know Him and have seen Him. Whoever has seen me has seen the Father. And whatever you ask in my *name*, I will do, so that the Father may be glorified in the Son.’” Jn 14:1-7,9b,13

“If you love me, you will keep my Commandments. Whoever has my Commandments and observes them is the one who loves me. And whoever loves me will be loved by my Father, and I will love him and reveal myself to him.” Jn 14:15,21 “I have told you this so that my joy may be in you and your joy may be complete. This is my Commandment: love one another as I love you. There is no greater love than this: to lay down one’s life for one’s friends.” Jn 15:11-13

HE IS RISEN! HE IS TRULY RISEN! Praised be Jesus Christ!

As the new self, that is a member of the risen Christ Jesus (Col 3:1,10), let us act appropriately, for the love of God in Jesus is to keep his commandments. 1Jn 5:3 Christ has risen and with Him all that have faith in Him. 1Jn 5:4 Christ has freed us from the world of sin through our faith in Him, and has freed us from death through his own resurrection from the dead. Rom 6:22 Therefore, if He has begotten eternal life for us it is right and just that we should praise His name in all what we know and do, because we would not know God nor the wisdom to teach these truths were it not for Him. Col 3:17 Let us renew our lives and our goals with this Easter Resurrection through Him with Him in Him in the unity of the Holy Spirit, one God forever and ever, Amen. Rom 11:36



HE IS RISEN!

**CLINTON
MONUMENT COMPANY**

40 Years of
Experience



Granite and
Bronze
Monuments

841 Cranbury Road, Jamesburg, NJ

732-521-3020

(DIRECTLY ACROSS FROM HOLY CROSS BURIAL PARK)

Fully Insured Free Estimates

**MULLER
BROTHERS
PAINTING**

Interior • Exterior
Wallpapering • Power Washing

JOHN MULLER

732-407-6274

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO

Bookkeeping & Tax Return
Open Year Round

732-626-5900

www.cfttaxinc.com

brapa2@aol.com

1060 AMBOY AVENUE • EDISON

*Selover
Funeral Home*

555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK

732-828-2500

RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443

GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063

www.seloverfuneralhome.com

GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)

Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)

Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)

732-545-1344 | Fax: 732-296-0941

239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901



732-418-7111

NEW BRUNSWICK, NJ

www.olympusenterprisesllc.com



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986

Residential & Commercial

Sales and Service

All Major Credit Cards Accepted



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS

www.daltonephc.com

**ELECTRIC,
PLUMBING
HEATING &
COOLING**

732-247-7390

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN

Funeral Home

188 Easton Avenue
New Brunswick, New Jersey 08901

(732) 545-4040

FAX: (732) 545-0299

BoylanFH.com

10 Wooding Avenue
Edison, New Jersey 08817

(732) 572-0076

FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

**ADT-Monitored
Home Security**

Get 24-Hour Protection
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

1-855-225-4251

Parker

Highland Pk | New Brunswick | Somerset
Piscataway | Monroe Twp

We're Accepting New Residents
Nursing & Memory Care
Assisted Living

732-902-4200

Meeting All NJ Infection Control Requirements

Parkerlife.org |

AVAILABLE
FOR A LIMITED TIME

ADVERTISE YOUR
BUSINESS HERE

Contact **Douglas Shaller** to place an ad today!
dshaller@4LPi.com or (800) 477-4574 x6458

SUPPORT THE **ADVERTISERS**
THAT SUPPORT OUR COMMUNITY



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lpi.com

Holy Family Parish, New Brunswick, NJ 03-0936